

# Arbeitsgemeinschaften

2024/2025

## *Actividades extracurriculares*

2024/2025

**Künstlerische Aktivitäten**  
*Actividades artísticas*

**Akademische Aktivitäten**  
*Actividades académicas*

**Sportliche Aktivitäten**  
*Actividades deportivas*



Deutsche  
Schule  
Málaga  
COLEGIO ALEMÁN



Exzellente  
Deutsche  
Auslandsschule

## Anmeldung

### **Teilnahme an den Arbeitsgemeinschaften der Grundschule und Oberschule (Jahrgänge 1 bis 12)**

Liebe Eltern, liebe Schülerinnen und Schüler,

die Deutsche Schule Málaga freut sich, ihren Schülerinnen und Schülern im neuen Schuljahr 2024/2025 wieder ein attraktives Angebot an Arbeitsgemeinschaften präsentieren zu können. Mit dieser breiten Auswahl an AGs möchte die Schule unseren Schülerinnen und Schülern eine pädagogische Ergänzung zur täglichen Arbeit im Unterricht anbieten, sodass sie sich auf zusätzlichen Gebieten mit viel Freude frei entfalten können.

Bitte informieren Sie sich in der neu erschienenen AG-Broschüre über alle geplanten Aktivitäten sowie Termine und Preise. Alle Arbeitsgemeinschaften beginnen ab 23. September 2024 und enden am 6. Juni 2025.

Die Anmeldung muss aus organisatorischen Gründen bis zum 13. September 2024 erfolgen. Eine Anmeldung verpflichtet zur regelmäßigen Teilnahme und ist für ein Halbjahr verbindlich. Benachrichtigungen erfolgen nur im Falle eines Kapazitätsmangels oder bei nicht Zustandekommen der AG. Die Abrechnung erfolgt im November bzw. Februar über Frau Tamm.

Falls bis zum 17. Januar 2025 keine schriftliche Abmeldung vorliegt, ist die gewählte AG auch für das zweite Halbjahr verbindlich.

Die ausgefüllten Abschnitte bitten wir für die Klassen 1 bis 12 im Büro bei Frau Arancha Luzuriaga abzugeben.

Mit freundlichen Grüßen

**Elisa Pérez del Valle**

## Inscripción

### *Participación en las actividades extracurriculares de Primaria y Secundaria (cursos 1º a 12º)*

*Queridos alumnos y alumnas:  
Queridos padres:*

*El Colegio Alemán se alegra de poder volver a ofrecerles una atractiva selección de actividades extracurriculares en el nuevo curso escolar 2024/25. Con esta amplia propuesta, nuestro colegio quiere ofrecer a nuestros alumnos y alumnas un complemento educativo a su trabajo diario en clase, para que puedan disfrutar desarrollando sus habilidades en ámbitos adicionales.*

*Por favor, infórmense mediante el nuevo folleto acerca de las actividades así como de las fechas y precios. Todas las actividades comenzarán el 23 de septiembre de 2024 y finalizarán el 6 de junio de 2025.*

*Por razones de organización, la inscripción tendrá que efectuarse hasta el 13 de septiembre de 2024. Dicha inscripción es vinculante por un cuatrimestre y compromete al alumno a asistir de forma regular. Se les notificará solo en caso de falta de plaza o eliminación de la actividad. La cuota se pagará en noviembre y febrero a través de la Sra. Tamm.*

*Si el Colegio no recibe ninguna solicitud de baja por escrito hasta el 17 de enero de 2025, el alumno quedará automáticamente inscrito para el segundo cuatrimestre.*

*Les rogamos que entreguen el impreso cumplimentado para los cursos 1º a 12º, a la Sra. Arancha Luzuriaga en su oficina.*

*Saludos cordiales,*

**Elisa Pérez del Valle**

## Weitere Informationen und Preise

### Grund- und Oberschule

Die Schülerinnen und Schüler können von montags bis donnerstags entweder eine doppelstündige Hausaufgabenbetreuung oder eine doppelstündige AG (siehe Programm) belegen.

Die Hausaufgabenbetreuung kann tageweise belegt werden. Ausführliche Informationen zur Hausaufgabenbetreuung finden Sie auf unserer Internetseite im Bereich → Dienstleistungen → außerschulische Aktivitäten

Alle Arbeitsgemeinschaften beginnen ab 23. September 2024 und enden am 6. Juni 2025. Eine Anmeldung verpflichtet zur regelmäßigen Teilnahme und ist für ein Halbjahr verbindlich; die Abrechnung (für vier Monate) erfolgt im November bzw. Februar über Frau Tamm.

**Die folgenden Preise fürs Halbjahr gelten für eine doppelstündige AG pro Wochentag.**

### Künstlerische Aktivitäten:

- 90 €: Theater
- 150 €: Rockgruppe, Schulorchester, Rock-Pop-Gospel-Chor (Material wird gestellt)
- 190 €: Künstlerisches Gestalten, Comic (Material wird gestellt),
- 150 €: Klassisches Ballett/Jazz/moderner Tanz
- 240 €: Kreative Fotografie
- 150 €: Geschichtenwerkstatt

### Akademische Aktivitäten:

- 90 €: Hausaufgabenbetreuung, Sanitärer Tag
- 100 €: Sprachdiplom Cambridge Certificate,
- 140 €: Schach (Arbeitsheft wird gestellt)
- 195 €: Robotik I + II

### Sportliche Aktivitäten:

- 140 €: Basketball, Volleyball, Leichtathletik, Cardio-Fitness
- 150 €: Yoga für einen Tag
- 260 €: Yoga für zwei Tage
- 140 € Fußball für einen Tag, 195 € für zwei Tage (Schule trägt Meldegebühr zur Regionalliga einschließlich Mannschaftstrikots)
- 160 €: Judo, Tennis GS /OS für einen Tag
- 280 € Tennis GS/OS für zwei Tage
- 240 €: Fechten (Ausrüstung wird gestellt; inkl. Versicherung)

## Verbindliche Anmeldung zur AG im Schuljahr 2024/2025

Bitte im Büro bei Arancha abgeben!

Name des Schülers:

Klasse:

--	--

Name der AG:

Termin:

--	--

--	--

--	--



Ich bestätige mit meiner Unterschrift die verbindliche Anmeldung für das erste Halbjahr des Schuljahrs 2024/2025. Sie verlängert sich automatisch um ein Halbjahr, wenn ich bis zum 19. Januar 2025 mein Kind nicht schriftlich abgemeldet habe.

\_\_\_\_\_  
(Unterschrift der Eltern)

Sie finden dieses Anmeldeformular auf unserer Internetseite im Bereich → Downloads → Allgemeine Informationen → Formulare.

## Rechtshinweis

### DATENSCHUTZ

In Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/679 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, setzen wir Sie darüber in Kenntnis, dass der für den Datenschutz Verantwortliche das PATRONAT DER DEUTSCHEN SCHULE MÁLAGA (DEUTSCHE SCHULE MÁLAGA); CIF: G29048147; Postanschrift: Calle Velázquez 1-5, CP 29612 Ojén (Málaga), Spanien; Telefon: 952 83 14 17; E-Mail: sekretariat@dsmalaga.com; Kontaktperson: dpd@dsmalaga.com ist.

Die erhaltenen Daten persönlicher Natur dienen der Einschreibung und der Teilnahme an Arbeitsgemeinschaften.

Die Daten werden während der gesamten Dauer des Vertragsverhältnisses aufbewahrt.

Danach werden sie für den Zeitraum, innerhalb dessen rechtliche Schritte unterommen werden könnten, ordnungsgemäß unter Verschluss verwahrt. Nach Ablauf dieser Frist, werden die Daten gelöscht.

Die erhaltenen Daten beschränken sich auf Angaben zur Identifizierung des Minderjährigen oder Erziehungsberechtigten sowie Daten hinsichtlich der AG, in der der Schüler eingeschrieben wird. Die Datenbehandlung wird durch die Zustimmung, die mittels Unterzeichnung vorliegenden Dokuments zum Ausdruck gebracht wird, legitimiert.

Die Unterzeichner sind berechtigt, ihre Zustimmung jederzeit zurückzuziehen, ohne dass dies Auswirkungen auf die Rechtmäßigkeit oder Zulässigkeit der aufgrund vorhergehender Zustimmung erfolgten Datenbehandlung hat.

Die personenbezogenen Daten können von dem Unternehmen / der Person, die von der Deutschen Schule Málaga für die Durchführung des Projekts der außerschulischen Aktivitäten unter Vertrag genommen wird,

behandelt werden. Wir weisen darauf hin, daß eine Übertragung der Daten ins Ausland nicht stattfindet.

Die Unterzeichner haben das Recht auf Zugang zu ihren personenbezogenen Daten, sowie das Recht, die Berichtigung der inkorrekten Daten oder, gegebenenfalls, die Löschung derselben zu beantragen, wenn dieselben u.a. nicht für die Zwecke, für die sie erhoben wurden, notwendig sind.

Unter bestimmten Umständen, können die Unterzeichner die Einschränkung der Verarbeitung ihrer Daten beantragen. In diesem Fall werden dieselben nur für die Verfolgung von oder Verteidigung bei Reklamationen aufbewahrt.

Die Unterzeichner können der Verwendung ihrer Daten widersprechen. In diesem Fall wird die Deutsche Schule Málaga von einer Datenbehandlung absehen, es sei denn, rechtliche Gründe oder die Verteidigung bei möglichen Reklamationen seien gegeben.

Schließlich wird auf die Übertragbarkeit gemäß der RGPD (Datenschutz-Grundverordnung) hingewiesen, damit Ihre Daten an den von der interessierten Partei bestimmten Datenschutzverantwortlichen übermittelt werden können.

Zur Ausübung dieser Rechte wenden Sie sich bitte per E-Mail an dpd@dsmalaga.com oder per Post an oben genannte Anschrift.

Sollten Sie der Auffassung sein, dass Ihre Rechte auf Schutz Ihrer personenbezogenen Daten im Verlauf der Datenbehandlung von der Deutschen Schule Málaga verletzt worden seien, insbesondere wenn Sie die Ausübung Ihrer Rechte für nicht zufriedenstellend ansehen, können Sie eine Beschwerde beim zuständigen Kontrollamt für Datenschutz einreichen. Alternativ können Sie sich mit dem in dieser Datenschutzerklärung genannten Datenschutzbeauftragten in Verbindung setzen.



Name, Personalausweis-Nr. und Unterschrift:

Name, Nachname und Klasse des Minderjährigen

## Información importante y precios

### Primaria y Secundaria

De lunes a jueves, los alumnos y alumnas podrán inscribirse o en la supervisión de deberes de dos horas lectivas o en una actividad de igual duración (véase el programa adjunto).

Los alumnos se podrán inscribir en la supervisión de deberes también por días. Informaciones más detalladamente sobre la supervisión de deberes se encuentran en nuestra página web en el apartado → Servicio → Actividades extracurriculares.

Todas las actividades comenzarán el 23 de septiembre de 2024 y finalizarán el 6 de junio de 2025. Con la inscripción que se realiza por un cuatrimestre, el alumno adquiere el compromiso de asistir regularmente a la actividad elegida. El pago de la cuota se efectuará en noviembre y febrero a través de la Sra. Tamm.

**Los siguientes precios por un cuatrimestre son por cada dos horas diarias lectivas.**

### Actividades artísticas:

- 90 €: Teatro
- 150 €: Ballet/Jazz
- 150 €: Grupo de Rock, Orquesta escolar (incluye el material), Rock-Pop-Gos-pel-Chor
- 190 €: Comic, Creación artística (incluye el material),
- 240 €: Kreative Fotografie
- 150 €: Taller de Cuentos

### Actividades académicas:

- 90 €: Supervisión de deberes, Paramédico por día
- 100 €: Diploma de idioma Cambridge Certificate,
- 140 €: Ajedrez (incluye el cuaderno de trabajo)
- 195 €: Robotix I + II

### Actividades deportivas:

- 140 €: Baloncesto, Voleibol, Atletismo, Cardio-Fitness
- 150 €: Yoga por un día
- 260 € Yoga por dos días
- 140 € Fútbol por un día, 195 € por dos días ( El Colegio paga inscripción y equipamiento de la Liga local)
- 160 €: Judo, Tenis por un día
- 280 € Tenis por dos días
- 240 €: Esgrima (incluidos seguro y alquiler del equipo completo)

## Inscripción vinculante en la actividad extracurricular del curso 2024/2025

Por favor, entregar a Arancha en su oficina.

Nombre:	Clase:
_____	_____
Actividad:	Día:
_____	_____
_____	_____
_____	_____



Con mi firma acepto la inscripción vinculante de mi hijo/hija para el primer cuatrimestre del curso 2024/2025. La inscripción se renovará automáticamente para el segundo cuatrimestre, caso de no haber cancelación por escrito hasta el 19 de enero de 2025.

\_\_\_\_\_

(Firma de los padres)

Este formulario para la inscripción se encuentra en nuestra página web en el apartado → Descargas → Informaciones generales → Formularios.

## Leyenda legal

### PROTECCIÓN DE DATOS:

En cumplimiento de lo previsto en el Reglamento (UE) 2016/679 de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales, le informamos que el Responsable del Tratamiento es el PATRONATO DEL COLEGIO ALEMÁN EN LA PROVINCIA DE MÁLAGA (COLEGIO ALEMÁN DE MÁLAGA); NIF: G29048147; dirección postal: Calle Velázquez 1-5, CP 29612 Ojén (Málaga); teléfono: 952 83 14 17; email: secretaria@dsmlaga.com contacto Delegado Protección de Datos: dpd@dsmlaga.com.

Los datos de carácter personal recabados se tratarán con la finalidad de gestionar la participación del alumnado en la actividad extracurricular.

Los datos se conservarán durante el periodo en que se preste el servicio; posteriormente los datos se conservarán debidamente bloqueados durante el plazo de prescripción de acciones legales y superado dicho plazo, se procederá a la supresión.

La información recabada se limita a datos identificativos del menor y de sus padres o tutores legales, y datos relacionados con la actividad extraescolar en la que se matricule el alumno. La base que legitima el tratamiento es el propio consentimiento que se manifiesta mediante la firma del presente documento.

Los abajo firmantes tienen derecho a retirar el consentimiento en cualquier momento, sin que ello afecte a la licitud del tratamiento basado en el consentimiento previo a su retirada.

Los datos de carácter personal recabados podrán ser tratados por la empresa/profesional que el COLEGIO ALEMÁN MÁLAGA

contrate para la impartición de las correspondientes clases extraescolares. Asimismo le informamos que no se producen transferencias internacionales de datos. Los abajo firmantes tienen derecho a acceder a sus datos personales, así como a solicitar la rectificación de los datos inexactos o, en su caso, solicitar su supresión cuando, entre otros motivos, los datos ya no sean necesarios para los fines para los que fueron recogidos.

En determinadas circunstancias, los firmantes podrán solicitar la limitación del tratamiento de sus datos, en cuyo caso únicamente se conservarán para el ejercicio o la defensa de reclamaciones.

Los firmantes podrán oponerse al tratamiento de sus datos, en cuyo caso, el COLEGIO ALEMÁN DE MÁLAGA dejará de tratar los datos, salvo por motivos legítimos, o el ejercicio o la defensa de posibles reclamaciones.

Por último, se hace constar su derecho de portabilidad previsto en el RGPD con el fin de que sus datos puedan ser facilitados al Responsable del tratamiento que el interesado nos indique.

Para hacer efectivo estos derechos puede enviar un email a dpd@dsmlaga.com, o enviar carta dirigida a la siguiente dirección: Colegio Alemán de Málaga, Calle Velázquez 1-5, CP 29612 Ojén (Málaga), España.

En los casos en los que considere que durante el tratamiento de datos por parte del COLEGIO ALEMÁN DE MÁLAGA se han vulnerado sus derechos en materia de protección de datos, el interesado puede presentar una reclamación ante la Autoridad de Control en materia de Protección de Datos competente. También puede contactar con nuestro Delegado de Protección de Datos, en la dirección indicada en la presente cláusula informativa.



Nombre, DNI y firma: \_\_\_\_\_

Nombre, Apellidos y Curso del menor \_\_\_\_\_

## Theater Teatro

	Jahrgänge 5 bis 08, min. 8, max. 22 Schüler:innen	Cursos 5º a 8º, mín. 8, max. 22 alumnos y alumnas
	Leiterin: Aurelia Bange Hannah Bühler	Instructora: Aurelia Bange Hannah Bühler
	Mittwochs, 14:45–16:15 h	Miércoles, 14:45-16:15 horas
	Diese AG richtet sich an alle, die gerne Theater spielen. Neben dem Einstudieren des Bühnenstücks werden die Grundlagen des Theaterspielens erlernt und damit besonders die Ausdrucksfähigkeit, das Auftreten, die Kreativität sowie die Kommunikations- und Empathiefähigkeit gefördert.	Las clases están pensadas para los que quieren hacer teatro. Aparte de aprender los papeles de la obra, se estudian los conceptos básicos de las diferentes formas de actuación teatral, fomentando así especialmente la capacidad de expresarse, presentarse así como la creatividad y la capacidad de comunicación y empatía.

## Rockgruppe Grupo de Rock



	Jahrgänge 4-8. , min. 4, max. 8 Schüler:innen	<i>Cursos 4º a 8º, 4- 8 alumnos</i>
	Leiterin: Mar Luzón	<i>Instructora: Mar Luzón</i>
	Mittwochs, 14:45–16:15 h	<i>Miércoles, 14:45-16:15 horas</i>
	Einführung in das Musizieren in der Rockgruppe anhand einfacher bekannter Stücke unterschiedlicher Stile. Es wird eine regelmäßige und engagierte Mitarbeit erwartet.	<i>Iniciación a tocar en un grupo Rock mediante piezas fáciles y conocidas de diferentes Estilos. Se exige una asistencia regular y comprometida.</i>

## Kammermusik Música de cámara



	Jahrgänge ab 4, min. 4, Schüler:innen,	<i>Cursos a partir del 4º mín. 4, máx. 8 alumnos y alumnas</i>
	Leiter: Álvaro San Bartolomé	<i>Instructor: Álvaro San Bartolomé</i>
	Mittwochs, 14:45–16:15 h	<i>Miércoles, 14:45-16:15 horas</i>
	Einführung in das Musizieren in Gruppen anhand einfacher Stücke unterschiedlicher Stile.	<i>Iniciación a tocar en un grupo mediante piezas fáciles y conocidas de diferentes estilos.</i>

## Rhythmusgruppe Grupo rítmico







	Jahrgänge Kl. 4 -8, 4 - 8 Schüler:innen	<i>Cursos 4º -8º 4 - 8 alumnos y alumnas</i>
	Leiterin: Mar Luzón	<i>Instructora: Mar Luzón</i>
	Donnerstags, 14:45–16:15 h	<i>Jueves, 14:45-16:15 horas</i>
	Erlernen der Rhythmen der Welt, zeitgenössische Gruppe, Interpretation originaler Schlagzeugwerke	<i>Aprendiendo los ritmos del mundo, grupo contemporáneo, interpretación de obras originales de percusión .</i>

## Rock-Pop-Gospel Chor Junior







	Jahrgänge Kl. 5 - 7 4 - 50 Schüler:innen	<i>Cursos 5º - 7º 4 - 50 alumnos y alumnas</i>
	Leiterin: Mar Luzón	<i>Instructora: Mar Luzón</i>
	Montag, 14:45–16:15 h	<i>Lunes, 14:45-16:15 horas</i>
	Wir singen ein abwechslungsreiches Repertoire aus den Bereichen Pop-Rock sowie auch Blues, Gospel und Jazz.	<i>Cantamos un variado repertorio de rock, pop, blues, góspel y jazz.</i>





## Schulorchester *Orquesta escolar*

	Jahrgänge 4 -8 , min. 4 Schüler:innen	<i>Cursos 4º -8º</i> <i>mín. 4 alumnos y alumnas</i>
	Leiterin: Alison Harling	<i>Instructora:</i> <i>Alison Harling</i>
	Donnerstags, 14:45–16:15 h	<i>Jueves, 14:45-16:15 horas</i>
	Einführung in das Orchester- Spiel anhand einfacher Stücke	<i>Iniciación a tocar en orquesta me- diante piezas fáciles.</i>

## Geschichtenwerkstatt *Taller de cuentos*

	Jahrgänge 1 -4 , min. 10 -20 Schüler:innen	<i>Cursos 1º -4º</i> <i>min. 10 -20 alumnos y alumnas</i>
	Leiterin: Hildegard Heuer	<i>Instructora:</i> <i>Hildegard Heuer</i>
	dienstags 14:30–16:15 h	<i>martes 14:30-16:15 horas</i>
	Förderung von Kreativität und Fantasie: Anregung der Vorstel- lungskraft und Kreativität durch das Erfinden eigener Geschich- ten Förderung des kreativen Denkens und der Problemlö- sungsfähigkeiten. Sprachliche und schriftliche Fähigkeiten entwickeln	<i>Fomentar la creatividad y la ima- ginación: Estimular la imagina- ción y la creatividad inventando sus propias historias. Fomentar el pensamiento creativo y la capa- cidad de resolver problemas. De- sarrollar habilidades lingüísticas y de escritura</i> <i>Geschichtenwerkstatt Taller de cuentos</i>

## Kreative Fotografie *Fotografía creativa*

	Jahrgänge Kl. 5-8 8 - 12 Schüler:innen	<i>Cursos 5º - 8º</i> <i>8 - 12 alumnos y alumnas</i>
	Leiter: Edu Rosa	<i>Instructor:</i> <i>Edu Rosa</i>
	Dienstags, 14:45–16:15 h	<i>Martes, 14:45–16:15 horas</i>
	Das Hauptziel des Workshops ist es, dass die Schüler auf spielerische Art und Weise spielerisch das Arbeitsinstrument (die Kamera) kennen und beherrschen zu lernen, um zu wissen, wie sie sich visuell ausdrücken können, zu wissen, wie sie sich visuell auszudrücken und zu wissen, wie sie das, was sie mit ihren Augen sehen, festhalten und weitergeben können.	<i>El principal objetivo del taller es conseguir que el alumnado, de forma lúdica, conozca y domine la herramienta de trabajo (la cámara fotográfica) con el fin de saber expresarse visualmente, sa- biendo captar y transmitir lo que ve a través de su mirada</i>



## Jazz Moderner Tanz Jazz baile moderno



Jahrgang Kl. 1 - 8,  
7 - 14 Schüler:innen

*Cursos 1º bis 8º,  
7 - 14 alumnos y alumnas*



Leiterin:  
Meike Schönhütte

Instructora:  
Meike Schönhütte



Mittwochs, 14:45–16:15 h

*Miércoles, 14:45-16:15 horas*



Nach einer kurzen technischen Aufwärmphase lernen wir in Tanzsequenzen, bei denen wir technische Elemente wie Drehungen und Sprünge sowie Gruppenbewegungseffekte zu Choreografien zusammenfügen

*Después de un breve calentamiento técnico nos dedicamos a aprender secuencias de movimientos en grupo donde integramos tanto elementos técnicos como giros y saltos como efectos de movimientos grupales que utilizamos para crear las coreografías.*

## Klassisches Ballet Ballet clásico



Jahrgänge Kl. 1 - 4,  
7 - 14 Schüler:innen

*Cursos 1º a 4º,  
7 - 14 alumnos y alumnas*



Leiterin:  
Meike Schönhütte

Instructora:  
Meike Schönhütte



Montags, 14:45–16:15 h

*Lunes, 14:45-16:15 horas*



Klassischer Tanz ist die Grundlage der meisten Tanzstile. Es handelt sich nicht nur um Tutus und Spitzenschuhe, sondern um ein komplettes Training, bei dem Körperhaltung, Muskeldehnung und eine große Vielfalt an Bewegungen trainiert werden, die die Grundlage für andere Tanzstile bilden

*La danza clásica es la base de la mayoría de los estilos de danza. No es solo el uso del tutú y las zapatillas de punta, la danza es, más bien, un entrenamiento completo donde se trabaja la colocación corporal, el estiramiento muscular y una gran variedad de movimientos que crean la base de otros estilos*

## Künstlerisches Gestalten Creación artística



	Jahrgänge 1 bis 8, min. 10, max. 20 Schüler:innen	<i>Cursos 1° a 8°, 10 - 20 alumnos y alumnas</i>
	Leiterin: Ángela Fernández Ayensa	Instructora: Ángela Fernández Ayensa
	Für die Jahrgänge 1 bis 8: donnerstags, 14:45-16:15 h	<i>Para cursos 1° a 8°: jueves, 14:45-16:15 horas</i>
	Entfaltung ihrer angeborenen Kreativität durch Techniken und Materialien, die ihnen die notwendigen Möglichkeiten des künstlerischen Ausdrucks bieten	<i>Desarrollo de su creatividad innata a través de técnicas y ma- teriales que les proporcionan las oportunidades necesarias para su expresión</i>

## Comic Ilustración de cuentos







	Jahrgänge ab Kl. 5, max. 12 Schüler:innen	<i>Cursos a partir del 5°, 12 alumnos y alumnas</i>
	Leiterin: Ángela Fernández Ayensa	Instructora: Ángela Fernández Ayensa
	Dienstags, 14:45 - 16:15 h	Martes, 14:45 - 16:15 h
	Sie lernen, ihre Fantasiege- schichten mit ihren Figuren, Schauplätzen und Abenteuern auf anschauliche und künstleri- sche Weise zu erzählen.	<i>Aprender a contar sus historias imaginadas, con sus personajes, escenarios y aventuras de forma gráfica y artística.</i>

## Schach Ajedrez







	Jahrgänge 1 bis 8, min. 5, max. 20 Schüler:innen	<i>Cursos 1° a 8°, mín. 5, máx. 20 alumnos y alumnas</i>
	Leiter: Juan Pedro Cordón Gutiérrez	Instructor: Juan Pedro Cordón Gutiérrez
	Montags 14:45–16:15 h	<i>Lunes 14:45-16:15 horas</i>
	Einführung in Schach für Anfänger und Fortgeschritte- ne. Wir machen Übungen zu den verschiedenen kognitiven Fähigkeiten: Konzentration, Überwindung von Schwierigkei- ten, Ausdauer, Entscheidungs- findung und Übernahme von Verantwortung für vollzogene Handlungen, Disziplin und na- türlich Sportlichkeit und Respekt gegenüber dem Rivalen. Die So- ciedad Deportiva Ajedrez Metro Club kümmert sich um die Teil- nahme an Teamwettbewerben.	<i>Iniciación en clases de ajedrez para principiantes y avanzados. Trabajamos las distintas habili- dades cognitivas: Concentración, superación, perseverancia, toma de decisiones y responsabilidad de los actos realizados, disciplina y por supuesto la deportividad y el respeto hacia el rival. La So- ciedad Deportiva Ajedrez Metro Club organiza la participación en competiciones por equipos.</i>

## Hausaufgabenbetreuung *Supervisión de deberes*

	Jahrgänge 1 bis 6, min. 15, max. 40 Schüler:innen	<i>Cursos 1º a 6º, mín. 15, máx. 40 alumnos y alumnas</i>
	Leiterin: Frau. Maisenbacher	Instructora: Sra. Maisenbacher
	Montags, dienstags, mittwochs und donnerstags, 14:45–16:15 h	<i>Lunes, martes, miércoles y jueves, 14:45-16:15 horas</i>
	Betreuung und Unterstützung bei den Hausaufgaben. Aus- führliche Informationen finden Sie auf unserer Internetseite im Bereich → Service → Nachmittags- betreuung	<i>Supervisión y ayuda con los deberes. Informaciones más de- talladas se encuentran en nuestra página web en el apartado → Servicio → Actividades extracurri- culares.</i>





## Cambridge Certificate *Certificado Cambridge*



	Jahrgänge 10 bis 12, min. 10, max. 20 Schüler:innen	<i>Cursos 10º a 12º, mín. 10, máx. 20 alumnos y alum- nas</i>
	Leiterin: Sabrina Förster	Instructora: Sabrina Förster
	Mittwochs, 16:15–17:30 h	<i>Miércoles, 16:15-17:30 horas</i>
	Vorbereitung auf die offizielle Sprachprüfung in Englisch. Der Vorbereitungskurs auf die Prüfung der Stufe B2 ist für die Schüler gedacht, die bereits über ein gutes Niveau verfügen.	<i>Preparación para el diploma ofi- cial de Inglés. El curso preparativo para el examen del nivel B2 está pensado para alumnos que ya tie- nen un buen nivel de inglés.</i>





## Robotik Level 1 *Robotix Nivel 1*



	Jahrgänge 1 bis 8, min. 10, max. 15 Schüler:innen	<i>Cursos 1º a 8º, mín. 10, máx. 15 alumnos y alumnas</i>
	Leiterin: Julieta Yudica	Instructora: Julieta Yudica
	montags oder mittwochs, 14:45–16:15	<i>lunes o miercoles, 14:45-16:15 horas</i>
	Diese AG entwickelt neue Fä- higkeiten und Kompetenzen des 21. Jahrhunderts durch ein etabliertes und bewähr- tes pädagogisches Modell, das von LEGO® Education entwor- fen wurde und in Ländern wie Finnland, Schweden, Korea, USA und Japan verwendet wird; dieses Konzept basiert darauf Talente, Unternehmergeist und Neugierde der Schüler:innen zu entdecken und zu fördern; die Schüler:innen arbeiten mit Original-Materialien für Kinder LEGO® Robotik, die von LEGO® Education zertifiziert sind..	<i>Este AG desarrolla las nuevas habilidades y competencias del siglo XXI mediante un mode- lo pedagógico consolidado y contrastado, ideado por LEGO® Education, que se utiliza en paí- ses como Finlandia, Suecia, Corea, USA o Japón; fomentando en los alumnos/las alumnas el talen- to, la comunicación, el espíritu empreendedor y su curiosidad por descubrir y aprender; y todo ello con materiales originales de robótica infantil de LEGO® y con certificados originales de LEGO® Education. Robotik Level 1 Robo- tix Nivel 1 Sportliche Aktivitäten   Actividades deportivas</i>





## Robotik Nivel 2 Robotix Nivel 2







	Jahrgänge 1 bis 8, min. 10, max. 15 Schüler:innen	<i>Cursos 1° a 8°, mín. 10, máx. 15 alumnos y alumnas</i>
	Leiterin: Julieta Yudica	Instructora: Julieta Yudica
	Dienstags oder donnerstags, 14:45–16:15 h	<i>Martes o jueves, 14:45-16:15 horas</i>
	Einführung in MakeCode Arcade: Erlernen der Grundlagen der Programmierung durch das Erstellen einfacher Spiele. Pixel Art Fundamentals: Prinzipien des Pixel Art Designs und grundlegende Grafikerstellung. Einführung in Unity: Grundlagen von Unity, einschließlich der Benutzeroberfläche, Objekte und Szenen Einführung in Blender: Grundlegende Prinzipien der 3DModellierung und Erstellung von einfachen Objekten. Pixel Art-Integration in Unity: Verwendung von Pixel Art- Grafiken innerhalb von Unity- Projekten zur Erstellung von Umgebungen und Charakteren.	<i>Introducción a MakeCode Arcade: Aprendizaje de los conceptos básicos de programación mediante la creación de juegos simples. Fundamentos de Pixel Art: Principios del diseño en pixel art y creación de gráficos básicos. Introducción a Unity: Fundamentos de Unity, incluyendo la interfaz, objetos y escenas Introducción a Blender: Principios básicos de modelado 3D y creación de objetos simples. Integración de Pixel Art en Unity: Uso de gráficos en pixel art dentro de proyectos de Unity para crear entornos y personajes.</i>

## Sanitäter Paramédico







	Jahrgänge 5 bis 8, min. 10, max. 15 Schüler:innen	<i>Cursos 5° a 8°, mín. 10, máx. 15 alumnos y alumnas</i>
	Leiterin: Maria Lyssenko	Instructora: Maria Lyssenko
	Montags, 14:45–16:15 h	<i>lunes 14:45-16:15 horas</i>
	Schüler haben Spaß beim Erlernen der Ersten Hilfe. Ständiges Üben macht sie zu Menschen, die auch in Notfällen wirksam helfen können. Sie lernen soziale Verhaltensweisen und entwickeln Verantwortung für ihre Mitmenschen. Das Selbstbewusstsein wird gestärkt.	<i>Los alumnos se divierten aprendiendo primeros auxilios. La práctica constante les convierte en personas que también pueden ayudar eficazmente en situaciones de emergencia. Aprenden el comportamiento social y desarrollan la responsabilidad hacia sus semejantes. Se refuerza la confianza en sí mismos.</i>

## Fußball Fútbol

	Jahrgänge 1 bis 8, min. 10, max. 20 Schüler:innen	<i>Cursos 1º a 8º, mín. 10, máx. 20 alumnos y alum- nas</i>
	Leiter: Javier Vidal Ayala	Instructor: Javier Vidal Ayala
	Montags und/oder mittwochs, 14:45–16:15 h	<i>Lunes y/o miércoles, 14:45-16:15 horas</i>
	Spielerische Einführung in Fuß- ball und Training der Mann- schaft zur Vorbereitung auf die „Lokale Fußball-Liga 7“; Vorbe- reitung auf die „Iberische Sport- begegnung“; erwartet wird eine regelmäßige und engagierte Mitarbeit.	<i>Iniciación lúdica en el fútbol y entrenamiento del equipo para la “Liga local de fútbol 7”; Prepara- ción para el “Encuentro Deporti- vo”; se exige una asistencia regular y comprometida</i>

## Basketball Baloncesto

	Jahrgänge 5 bis 8, min. 10, max. 20 Schüler:innen	<i>Cursos 5º a 8º, mín. 10, máx. 20 alumnos y alum- nas</i>
	Leiter: Javier Vidal Ayala	Instructor: Javier Vidal Ayala
	Mittwochs, 14:45–16:15 h	<i>Miércoles, 14:45-16:15 horas</i>
	Grundkurs Fechten (Grundposi- tionen, Angriff, Verteidigung); Stärkung von Koordination, Konzentration, Gleichgewicht, Gewandtheit, Körperhaltung; szenisches Fechten.	<i>Curso básico de esgrima (posturas básicas, ataque, defensa); refuer- zo de la coordinación, concentra- ción, equilibrio, destreza, postura; esgrima escénica.</i>

## Fechten Esgrima



	Jahrgänge 1 bis 8, min. 10, max. 20 Schüler:innen	<i>Cursos 1° a 8°, mín. 10, máx. 20 alumnos y alum- nas</i>
	Leiter: Alberto Zerrada	Instructor: Alberto Zerrada
	Mittwochs, 14:45–16:15 h	<i>Miércoles, 14:45-16:15 horas</i>
	Grundkurs Fechten (Grundposi- tionen, Angriff, Verteidigung); Stärkung von Koordination, Konzentration, Gleichgewicht, Gewandtheit, Körperhaltung; szenisches Fechten.	<i>Curso básico de esgrima (posturas básicas, ataque, defensa); refuer- zo de la coordinación, concentra- ción, equilibrio, destreza, postura; esgrima escénica.</i>

## Judo Judo



	Jahrgänge 1 bis 7, min. 10, max. 20 Schüler:innen	<i>Cursos 1° a 7°, mín. 10, máx. 20 alumnos y alumnas</i>
	Leiter: Javier Garzón	Instructor: Javier Garzón
	Dienstags, 14:45–16:15 h oder donnerstags, 14:45–16:15 h	<i>Martes, 14:45-16:15 horas o jueves, 14:45-16:15 horas</i>
	Grundkurs Judo (Grundposition, Angriff, Verteidigung); Stärkung von Konzentration, Gleichge- wicht und Körperhaltung.	<i>Curso básico de judo (postura básica, ataque, defensa); refuerzo de la coordinación, del equilibrio y de la postura.</i>

## Yoga Yoga



	Jahrgänge 1 bis 8, min. 10, max. 15 Schüler:innen	<i>Cursos 1° a 8°, mín. 10, máx. 20 alumnos y alumnas</i>
	Leiterin: Lorena Aguilar	Instructora: Lorena Aguilar
	Dienstags, Donnerstags 14:45–16:15 h	<i>martes, jueves 14:45-16:15 horas</i>
	Fällt es Ihrem Sohn oder Ihrer Tochter schwer, sich zu konzen- trieren oder sich still zu beschäf- tigen? Mit Hilfe von Yoga lernen die Kinder über Atemtechniken sich zu entspannen und dadurch Stress, Konfliktsituationen und mangelnde Konzentration zu bewältigen. Yoga hilft mit sei- nen Übungen zur Festigung und Entspannung der Muskulatur und dem Erlernen von Tech- niken zur Konzentration und Selbstkontrolle die Persönlich- keit der Kinder zu stärken.	<i>Aumenta su confianza a través del descubrimiento de su fuerza interior y equilibrio. Mejora su enfoque y concentración en la escuela y las actividades diarias. Libera el estrés Mejora sus habili- dades físicas mientras desarrollan flexibilidad, coordinación y fuerza a través de poses de yoga lúdicas.</i>

## Volleyball Vóleibol



	Jahrgänge 5 bis 8, min. 10, max. 20 Schüler:innen	<i>Cursos 5º a 8º, mín. 10, máx. 20 alumnos y alum- nas</i>
	Leiter: Javier Vidal Ayala	Instructor: Javier Vidal Ayala
	Mittwochs, 14:45–16:15 h	<i>Miércoles, 14:45-16:15 horas</i>
	Einführung in Volleyball und Spiele mit Schulmannschaften.	<i>Iniciación al vóleibol partidos en liga escolar</i>

## Volleyball+ Vóleibol+





	Jahrgänge 9 bis 12, min. 10, max. 20 Schüler:innen	<i>Cursos 9º a 12º, mín. 10, máx. 20 alumnos y alum- nas</i>
	Leiter: Javier Vidal Ayala	Instructor: Javier Vidal Ayala
	Mittwochs, 16:15–17:30 h	<i>Miércoles, 16:15-17:30 horas</i>
	Einführung in Volleyball und Spiele mit Schulmannschaften.	<i>Iniciación al vóleibol partidos en liga escolar</i>

## Leichtathletik atletismo







	Jahrgänge 1 bis 4, min. 10, max. 20 Schüler:innen	<i>Cursos 1º a 4º, mín. 10, máx. 20 alumnos y alum- nas</i>
	Leiter: Javier Vidal Ayala	Instructor: Javier Vidal Ayala
	Dienstags 14:45–16:15 h	<i>martes 14:45-16:15 horas</i> Ziele der
	Ziele der Leichtathletik AG sind die Verbesserung der Lauf-, Sprung- und Wurftechnik, die Steigerung der Kondition und Ausdauer, die Teilnahme an Schulwettkämpfen und die Verbesserung der persönlichen Bestleistung, die Stärkung des Teamgeistes durch Staffelwett- kämpfe und die Förderung der Selbstdisziplin durch Pünktlich- keit und regelmäßige Teilnah- me.	<i>Los objetivos del club de atle- tismo son mejorar la técnica de carrera, salto y lanzamiento, aumentar la forma física y la resis- tencia, participar en competicio- nes escolares y mejorar las marcas personales, reforzar el espíritu de equipo mediante competiciones de relevos y fo- mentar la autodisciplina median- te la puntualidad y la asistencia regular.</i>





## Tennis Tenis

	Jahrgänge 1 bis 4, min. 6, max. 8 Schüler:innen	<i>Cursos 1º a 4º, mín. 6, máx. 8 alumnos y alumnas</i>
	Leiter: Klaus Hofsäss	Instructor: Klaus Hofsäss
	Montags, mittwochs 14:45–16:15 h	<i>Lunes, miércoles 14:45-16:15 horas</i>
	Ziel der Förderung ist es, Kinder und Jugendliche für Tennis und Vereinsleben zu begeistern und sie gesundheitsfördernd zu lebenslangem Sporttreiben zu motivieren. Schnuppertag ist der 04.09.2024	<i>El objetivo del patrocinio es conseguir que niños y jóvenes se interesen por el tenis y la vida en los clubes y motivarlos para que practiquen deporte de por vida de forma saludable. El día de prueba es el 04.09.2024</i>





## Tennis Tenis

	Jahrgänge 5 bis 6, min. 6, max. 8 Schüler:innen	<i>Cursos 5º a 6º, mín. 6, máx. 8 alumnos y alumnas</i>
	Leiter: Klaus Hofsäss	Instructor: Klaus Hofsäss
	Dienstags 14:45–16:15 h	<i>Martes 14:45-16:15 horas</i>
	In der Tennis-AG haben Schüler die Möglichkeit, die Grundlagen des Tennisspiels zu erlernen oder ihre vorhandenen Fähigkeiten zu verbessern.	<i>En el club de tenis, los estudiantes tienen la oportunidad de aprender los fundamentos del juego de tenis o mejorar sus habilidades existentes.</i>

## CrossTraining Kids-Kardio Cross Training Kids Cardios

	Jahrgänge 5 bis 8, min. 6, max. 20 Schüler:innen	<i>Cursos 5º a 8º, mín. 6, máx. 20 alumnos y alumnas</i>
	Leiter: Andreas Rizzo	Instructor: Andreas Rizzo
	Dienstags 14:45–16:15 h	<i>martes 14:45-16:15 horas</i> Ziele der
	Stärke deine Kraft und Ausdauer durch spielerische und unterhaltsame Übungen und erreiche ein neues Fitnessniveau!	<i>Fortalezca su fuerza y resistencia con ejercicios divertidos y entretenidos y alcance un nuevo nivel de forma física</i>

## Rollkunstlaufen Patinaje artístico

	Jahrgänge 1 bis 7, min. 6, max. 15 Schüler:innen	<i>Cursos 1º a 7º, mín. 6 máx. 15 alumnos y alumnas</i>
	Leiter: Club Patinaje „Escuela de Patinaje de San Pedro“	Instructor: Club Patinaje “Escuela de Patinaje de San Pedro”
	Donnerstags 14:40-16:15 h	<i>jueves 14:40-16:15 horas</i>
	Rollkunstlaufen ist eine vielseitige Sportart bei der Agilität, Körperbewusstsein, Gleichgewichtssinn und Denkfähigkeit kontinuierlich gefördert werden.	<i>El patinaje sobre ruedas es un deporte versátil en el que se desarrollan continuamente la agilidad, la conciencia corporal, el equilibrio y la capacidad de pensar.</i>



## Zeitplan

Zeit	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag
14:45–16:15 h	<p>Hausaufgaben-betreuung (1.–6.)</p> <p>Klassisches Ballet (1.–4.)</p> <p>Schach (1.–7.)</p> <p>Fußball (1.–8.)</p> <p>Robotik (1.–8.)</p> <p>Sanitäter (5.–7.)</p> <p>Tennis Hofsäss (1.–4.)</p>	<p>Hausaufgaben-betreuung (1.–6.)</p> <p>Fotografie (5.–8.)</p> <p>Rhythmusgruppe (4.–8.)</p> <p>Robotik II (1.–6.)</p> <p>Judo (1.–7.)</p> <p>Yoga (1.–8.)</p> <p>Leichtathletik (1.–4.)</p> <p>CrossTraining Kids-Kardio (5.–8.)</p> <p>Geschichtenwerkstatt (1.–4.)</p> <p>Tennis Hofsäss (5.–6.)</p> <p>Comic (5–12)</p>	<p>Hausaufgaben-betreuung (1.–6.)</p> <p>Theater (5.–8.)</p> <p>Rockgruppe (ab 4.)</p> <p>Kammermusik (ab 4.)</p> <p>Rock-Pop-Gospel (4.–8.)</p> <p>Schulorchester (4.–8.)</p> <p>Jazz Moderner Tanz (1.–8.)</p> <p>Robotik I (1.–8.)</p> <p>Fußball (1.–8.)</p> <p>Basketball (5.–7.)</p> <p>Fechten (1.–8.)</p> <p>Volleyball (5.–8.)</p> <p>Tennis Hofsäss (1.–4.)</p>	<p>Hausaufgaben-betreuung (1.–6.)</p> <p>Rhythmusgruppe (4.–7.)</p> <p>Robotik II (1.–7.)</p> <p>Judo (1.–7.)</p> <p>Yoga (1.–7.)</p> <p>Künstlerisches Gestalten (1-8)</p> <p>Rollkunstlaufen (4.–8.)</p>
16:15–17:30 h			<p>Cambridge Certificate (10.–12.)</p> <p>Volleyball (9.–12.)</p>	

## Horarios

Hora	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves
14:45–16:15 h	<p>Supervisión de deberes (1.–6.)</p> <p>Ballet clásico (1.–4.)</p> <p>Ajedrez (1.–7.)</p> <p>Fútbol (1.–8.)</p> <p>Cómic (5–12)</p> <p>Robotix Nivel 1 (1.–8.)</p> <p>Paramédico (5.–7.)</p> <p>Tennis Hofsäss (1.–4.)</p>	<p>Supervisión de deberes (1.–6.)</p> <p>Fotografía creativa (5.–8.)</p> <p>Grupo rítmico (4.–8.)</p> <p>Robotix Nivel 2 (1.–6.)</p> <p>Judo (1.–7.)</p> <p>Yoga (1.–8.)</p> <p>Atletismo (1.–4.)</p> <p>Cross Training Kids Cardios (5.–8.)</p> <p>Taller de cuentos (1–4)</p> <p>Tennis Hofsäss (5.–6.)</p> <p>Ilustración de cuentos (5–12)</p>	<p>Supervisión de deberes (1.–6.)</p> <p>Teatro (5.–8.)</p> <p>Grupo de Rock (ab 4.)</p> <p>Música de cámara (ab 4.)</p> <p>Chor Junior (4.–8.)</p> <p>Orquesta escolar (4.–8.)</p> <p>Jazz/baile moderno (1.–8.)</p> <p>Robotix Nivel 1 (1.–8.)</p> <p>Fútbol (1.–8.)</p> <p>Baloncesto (5.–7.)</p> <p>Esgrima (1.–8.)</p> <p>Vóleibol (5.–8.)</p> <p>Tennis Hofsäss (1.–4.)</p>	<p>Supervisión de deberes (1.–6.)</p> <p>Grupo rítmico (4.–7.)</p> <p>Robotix Nivel 2 (1.–7.)</p> <p>Judo (1.–7.)</p> <p>Yoga (1.–7.)</p> <p>Creación Artística (1–7.)</p> <p>Patinaje artístico (4.–7.)</p>
16:15–17:30 h			<p>Certificado Cambridge (10.–12.)</p> <p>Vóleibol (9.–12.)</p>	



Deutsche  
Schule  
Málaga  
COLEGIO ALEMÁN



Exzellente  
Deutsche  
Auslandsschule